



Ficha Técnica
Technical Sheet
Fiche Technique

Ref.237

ROTADOR AÉREO AIR ROTATOR ROTATEUR D'AIR



INTRODUCCIÓN

Rotador para uso de pie con poste central y cuatro cuerdas para el agarre. Mecanismo de giro con rodamientos libres de mantenimiento y rodillos de alta calidad para larga durabilidad.

INTRODUCTION

Rotator for standing use with central post and four ropes for grip. Swivel mechanism with maintenance free bearings and high quality rollers for long life.

INTRODUCTION

Rotator pour une utilisation debout avec poteau central et quatre cordes pour la préhension. Mécanisme pivotant avec roulements sans entretien et rouleaux de haute qualité pour une longue durée de vie.



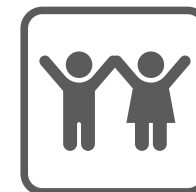
FUNCIONES LÚDICAS

El carrusel es el elemento de juego adecuado para que los niños experimenten la fuerza centrífuga sin que ello implique peligro para este durante el uso habitual del juego, además de poner a prueba sus habilidades de equilibrio y reflejos.

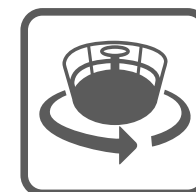
Jugar: A través del juego se fomenta la capacidad de comunicación entre los niños. El carácter lúdico puede optimizar el proceso de aprendizaje, sobre todo, cuando permite al usuario la participación activa.

Rotar: Mediante este movimiento se estimula el sistema nervioso, principalmente en relación al psicomotriz y la vista. A la vez que es tranquilizante y además desarrolla las facultades de equilibrio y coordinación.

Trepar: Es un movimiento perfecto para desarrollar las habilidades motrices de los niños, el control del propio cuerpo, el equilibrio y la coordinación estimulando la capacidad motora y la seguridad de los movimientos.



Jugar / Play / Jouer



Rotar / Rotate / Rotation



Trepar / Climb / Monter

FUN FUNCTIONS

The carousel is the right game element for children to experience centrifugal force without endangering it during regular use of the game, as well as testing their balance skills and reflexes.

Play: Through the game, the ability to communicate between children is encouraged. The playful nature can optimize the learning process, especially when it allows the user to participate actively.

Rotate: Through this movement the nervous system is stimulated, mainly in relation to psychomotor and sight. At the same time it is calming and also develops the faculties of balance and coordination.

Climbing: It is a perfect movement to develop children's motor skills, control of their own body, balance and coordination, stimulating motor skills and movement safety.

FONCTIONS AMUSANTES

Le carrousel est l'élément de jeu idéal pour que les enfants puissent expérimenter la force centrifuge sans la mettre en danger lors d'une utilisation régulière du jeu, ainsi que pour tester leurs capacités d'équilibre et leurs réflexes.

Jouer: A travers le jeu, la capacité de communiquer entre les enfants est encouragée. Le caractère ludique peut optimiser le processus d'apprentissage, surtout lorsqu'il permet à l'utilisateur de participer activement.

Rotation: grâce à ce mouvement, le système nerveux est stimulé, principalement en ce qui concerne la psychomotricité et la vue. En même temps, il est apaisant et développe également les facultés d'équilibre et de coordination.

Escalade: C'est un mouvement parfait pour développer la motricité des enfants, le contrôle de leur propre corps, l'équilibre et la coordination, stimuler la motricité et la sécurité des mouvements.

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

MATERIALES

- Estructura: fabricada en rollizo torneado, en madera de Pino Flandes tratado en autoclave clase de riesgo IV siguiendo el proceso vacío-presión-vacío, que garantiza su durabilidad frente a la pudrición en contacto con el suelo y con fuentes de humedad según EN/335.2.92 posteriormente pintado con lasur (protector para exterior).
- Piezas acero: galvanizado posteriormente pintadas: 1 mano de imprimación antioxidante y 3 manos de esmalte acrílico de poliuretano.
- Sistema de giro: con rodamientos.
- Piezas de plástico: Polietileno de alta densidad, libre de mantenimiento y antigraffiti.
- Cuerdas: de diámetro 16 mm, de nylon trenzado con alma de acero.

- Tornillería: en acero inoxidable/electro zincada.
- Anclajes:
 - Suelo duro: Atornillar.
 - Suelo blando: Enterrar (no incluido en el precio).
 - Anclaje especial para encima de azotea y parking (no incluido en el precio).
- Si el equipo está sujeto a un uso severo, se aconseja incrementar el plan de mantenimiento.
- Todo el material es 100% reciclable.

TECHNICAL DESCRIPTION

MATERIALS

- Structure: made of turned log, Flanders Pine wood treated in an autoclave risk class IV following the vacuum-pressure-vacuum process, which guarantees its durability against rotting in contact with the ground and with sources of moisture according to EN/ 335.2.92 subsequently painted with lasur (protective for exterior).
- Steel parts: galvanized and subsequently painted: 1 coat of anti-oxidant primer and 3 coats of acrylic polyurethane enamel.
- Rotation system: with bearings.
- Plastic parts: High-density polyethylene, maintenance-free and anti-graffiti.
- Strings: 16 mm diameter, braided nylon with steel core.

- Screws: in stainless steel/electro galvanized.
- Anchors:
 - Hard floor: Screw.
 - Soft soil: Bury (not included in the price).
 - Special anchorage for roof top and parking (not included in the price).
- If the equipment is subject to severe use, it is advisable to increase the maintenance plan.
- All material is 100% recyclable.

DESCRIPTION TECHNIQUE

MATÉRIAUX

- Structure : en rondin tourné, bois de pin des Flandres traité en autoclave classe de risque IV selon le procédé vide-pression-vide, ce qui garantit sa durabilité contre la pourriture au contact du sol et des sources d'humidité selon EN/ 335.2.92 ensuite peint au lasure (protection pour l'extérieur).
- Pièces en acier : galvanisées puis peintes : 1 couche de primaire anti-oxydant et 3 couches d'émail polyuréthane acrylique.
- Système de rotation : avec roulements.
- Pièces plastiques : Polyéthylène haute densité, sans entretien et anti-graffiti.
- Cordes : 16 mm de diamètre, nylon tressé avec âme en acier.

- Visserie : en acier inoxydable/électro zingué.
- Ancres :
 - Sol dur : Vis.
 - Sol meuble : Enterrer (non inclus dans le prix).
 - Ancrage spécial pour toit et parking (non inclus dans le prix).
- Si l'équipement est soumis à une utilisation sévère, il est conseillé d'augmenter le plan de maintenance.
- Tous les matériaux sont 100 % recyclables.



ÁREA DE SEGURIDAD

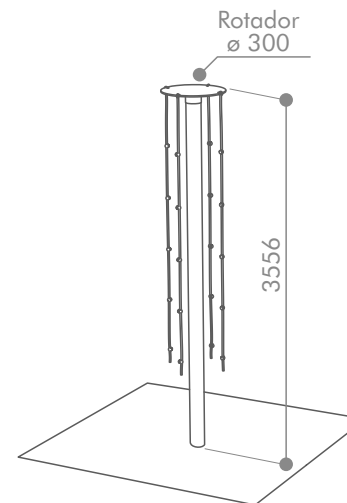
Dentro del área de seguridad no puede haber obstáculos. (Farolas, bancos, bordillos, árboles, etc.)
Las áreas de seguridad de los elementos de parques infantiles NO se pueden solapar.

SECURITY AREA

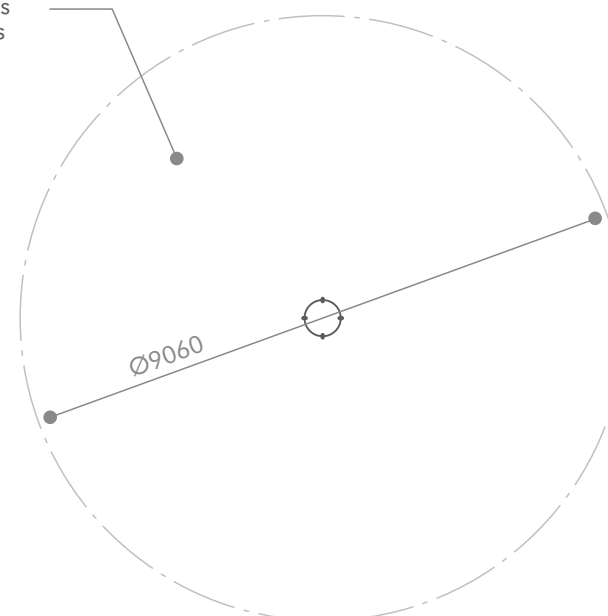
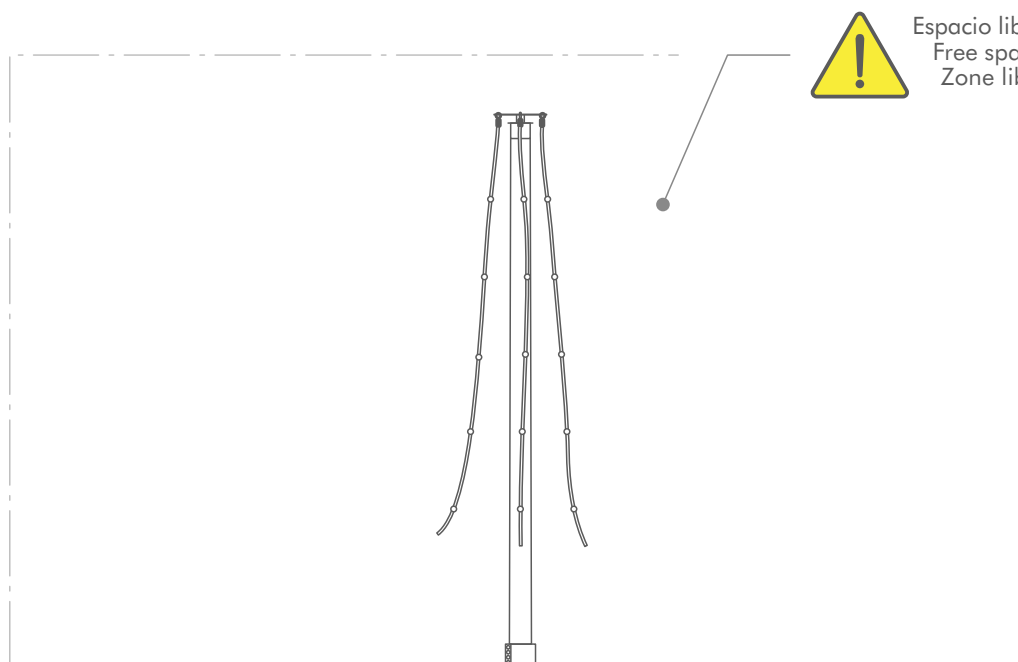
Within the safety area there can be no obstacles. (Lampposts, benches, curbs, trees, etc.)
Playground element safety areas CANNOT overlap.

ZONE DE SÉCURITÉ

Dans la zone de sécurité, il ne peut y avoir aucun obstacle. (Lampadaires, bancs, bordures, arbres, etc.)
Les zones de sécurité des éléments du terrain de jeu NE PEUVENT PAS se chevaucher.



*Cotas expresadas en mm.



INSTALACIÓN

El equipo puede ser instalado en suelo de tierra, en suelo de hormigón o sobre una azotea o parking, pero siempre utilizando un material amortiguador de impactos según las especificaciones mostradas en los dibujos.

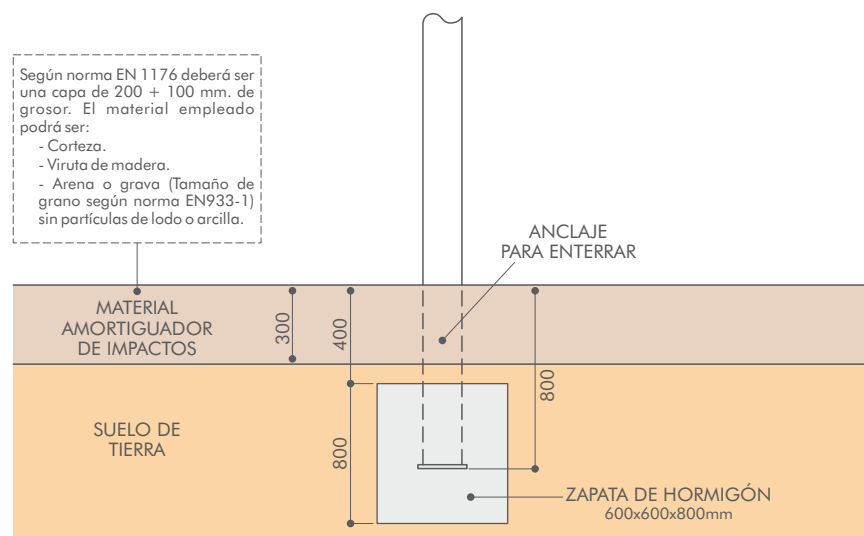
INSTALLATION

The equipment can be installed on a dirt floor, on a concrete floor or on a roof or parking lot, but always using an impact-absorbing material according to the specifications shown in the drawings.

INSTALLATION

L'équipement peut être installé sur un sol en terre battue, sur un sol en béton ou sur un toit ou un parking, mais toujours en utilisant un matériau absorbant les chocs selon les spécifications indiquées dans les dessins.

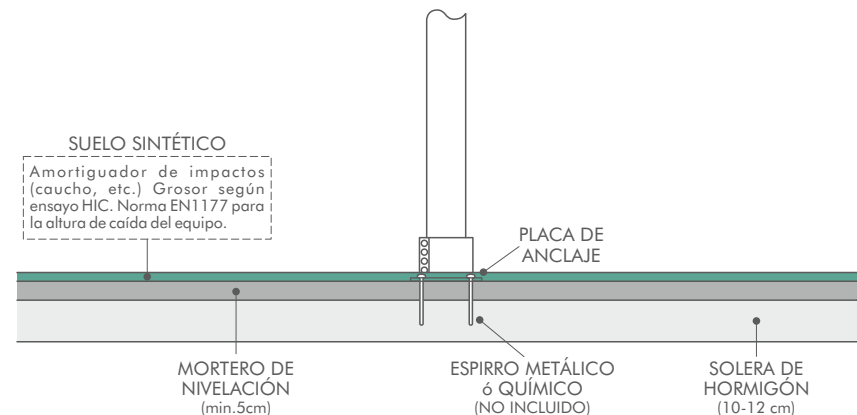
SOBRE SUELO DE TIERRA / ON EARTH FLOOR / AU SOL EN TERRE



CERTIFICADORA Acreditada por ENAC



SOBRE SUELO DE HORMIGÓN / ON CONCRETE FLOOR / SUR SOL EN BÉTON



ESPECIAL SOBRE AZOTEA O PARKING / SPECIAL ON ROOFTOP OR PARKING / SPÉCIAL TOIT OU PARKING

